



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 2 3 5 1 2 9 9 6 1 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 235 129 961 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 02 08		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
TEL +82-70-8094-1892		FAX		To (Addressee) Name & Address					
				Hyunjung Lee Hyunjung Lee 25, Jangpyeong 3-ro 3-gil, Geoje-si, Gyeongsangnam-do (Jangpyeong-dong, Geoje Jangpyeong Koaru Apartment) 103-1503					
				Postal Code 53269					
				Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4460-0318		
Height Meter				1		USD12.00	FAX 010-4460-0318		
Health food				3		USD12.75	内容品種別 Contents type		
Health food				3		USD12.75	☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample		
Health food				3		USD12.75	☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others		
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
		No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value 5025 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご署名 Signature of the sender		ご署名 Signature of the sender	
				番目 個中 Total number of pieces					
								社員確認用	
								☐ 航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か確認	

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2023 / 02 / 08
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN235129961JP	
	送達手段 (Shipped Per) : E M S	
	支払い条件 (Terms of Payment):	
	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.	
お届け先 (Addressee): Hyunjung Lee Hyunjung Lee 25, Jangpyeong 3-ro 3-gil, Geoje-si, Gyeongsangnam-do (Jangpyeong-dong, Geoje Jangpyeong Koaru Apartment) 103-1503 53269, KOREA TEL 010-4460-0318 FAX 010-4460-0318		

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Height Meter			1	USD 12.00	USD 12.00
Health food			3	USD 4.25	USD 12.75
Health food			3	USD 4.25	USD 12.75
Health food			3	USD 4.25	USD 12.75
総合計 (Total)			10		USD 50.25

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



(item number) EN 235 129 961 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 02 08		損害要償額			郵便料金 諸料金		
				総重量 Total gross weight g			合計金額 Postage Paid		
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Hyunjung Lee Hyunjung Lee 25, Jangpyeong 3-ro 3-gil, Geoje-si, Gyeongsangnam-do (Jangpyeong-dong, Geoje Jangpyeong Koaru Apartment) 103-1503						Postal Code 53269	
TEL +82-70-8094-1892 FAX		Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4460-0318		
		Height Meter						FAX 010-4460-0318	
		Health food						内容品種別 Contents type	
		Health food						☐ 贈物 Gift	
		Health food						☒ 販売品 Sale of goods	
							☐ 返品 Returned goods		
							☐ 商品見本 Commercial sample		
							☐ その他 Others		
							☐ 書類 Documents		
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		5025 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces					
ご依頼主控えへの署名は不要です				番目 Total number of pieces					

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	Country KOREA	日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。	

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku)						Hyunjung Lee					
Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building						Hyunjung Lee					
2-4-32 Aomi						25, Jangpyeong 3-ro 3-gil, Geoje-si,					
Koto-ku Tokyo						Gyeongsangnam-do (Jangpyeong-dong, Geoje Jangpyeong Koaru Apartment) 103-1503					
ご依頼主 先						郵便番号 53269					
135-0064						Country KOREA					
TEL +82-70-8094-1892						TEL 010-4460-0318 FAX 010-4460-0318					
内容品詳細			FAX	JAPAN							
H Sコード	原産国	個数	正味重量	価格	申告要領額 (円)		郵便料金 (円) 送料金 (円)				
		1	Height Meter	USD12.00	☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 総重量 (Gross Weight)	☐ 合計 (円) (Postage)			
		3	Health food	USD12.75	☒ 贈用品	☐ その他	☐ 日本円換算額合計 (円)	Date Stamp			
		3	Health food	USD12.75	☐ 送出品	☐ 書籍	5025				
				No commercial value for customs purpose only.							

10年保存
受付局控



* E N 2 3 5 1 2 9 9 6 1 J P *



* 内品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、明記される場合があることに留意します。